FRANKLIN TEMPLETON INVESTMENTS

Uniunea Europeană - Regulament General privind Protecția Datelor

Întrebări frecvente externe

Uniunea Europeană - Regulament General privind Protecția Datelor – 25 mai 2018

Uniunea Europeană - Regulament General privind Protecția Datelor – 25 mai 2018 1
1. Ce este Regulamentul General al Uniunii Europene privind Protecția Datelor (RGPD UE)? 3
2. De ce a fost actualizată legislația existentă privind protecția datelor? 3
3. Care este scopul RGPD UE? 3
4. Când apar conflicte cu regulamentele din alte țări, care dintre acestea prevalează? 4
5. Cum va afecta Brexit RGPD UE? 4
6. Ce se înțelege prin „persoană vizată”? 4
7. Ce înseamnă date cu caracter personal? 4
8. Când a intrat în vigoare noua legislație privind protecția datelor? 5
9. Cui i se aplică RGPD UE? 5
10. Dacă nu sunt localizat în UE, regulamentul mi se aplică? 5
11. Modul de implementare a RGPD UE depinde în vreun fel de tipul de relație pe care o am cu FTI? 6
12. Eu trebuie să fac ceva? Ce se schimbă, din punctul de vedere al persoanei vizate? 6
13. Ce sunt Drepturile persoanelor fizice? 6
14. Cum își pot cere drepturile persoanele fizice? 6
15. Nu lucrez direct cu FTI. Unde ar trebui să trimit Formularul de cerere privind drepturile? 7
16. Care este politica privind păstrarea datelor? 7
17. Cum și cui au fost comunicate aceste modificări ale legislației de protecție a datelor? 8
18. Ce măsuri a luat FTI în intern pentru a asigura conformitatea cu RGPD UE? 8
19. Ce măsuri ia FTI pentru minimizarea datelor? 9
20. Cum se va asigura FTI că se păstrează acuratețea datelor? 9
21. Ce măsuri de securitate există la FTI referitoare la datele cu caracter personal? 9
22. Cum va gestiona FTI datele primite de la terți? 10
23. FTI este operator sau persoană împuternicită de operator? 10
24. Care sunt penalizările pentru nerespectarea RGPD UE? 10
25. Care sunt procedurile de răspuns ale FTI la încălcările acestor cerințe? 10
26. Ce documentație referitoare la clienți a fost actualizată? 11

27. Contractele de distribuție au fost actualizate? 11
28. Declarațiile și mențiunile legale au fost actualizate? 11
29. Sunt necesare modificări ale contractelor existente cu furnizorii FTI? 11
30. Cine sunt persoanele vizate pentru care FTI deține date cu caracter personal, ce fel de date cu caracter personal sunt stocate, de ce sunt stocate și cum sunt prelucrate și trimise? 11
31. FTI transferă date unor subcontractanți? 12
32. Datele cu caracter personal din cadrul FTI sunt transferate în afara SSE? Dacă da, unde și cum sunt ele gestionate din punct de vedere al RGPD UE? 12
33. Pe cine ar trebui să contactez dacă am nevoie de mai multe informații? 12

1. Ce este Regulamentul General al Uniunii Europene privind Protecția Datelor (RGPD UE)?

Regulamentul General al Uniunii Europene privind Protecția Datelor (RGPD UE) este un set nou de regulamente referitoare la confidențialitate, bazate pe cadrul inițial, la care trebuie să adere organizațiile.

Regulamentul afectează toate zonele care implică date cu caracter personal din UE, precum regulile de păstrare, confidențialitate și prelucrare a datelor.

2. De ce a fost actualizată legislația existentă privind protecția datelor?

Directiva inițială privind protecția datelor a fost creată în 1995, înainte de dezvoltarea rețelelor sociale și a altor servicii online. Dat fiind că avea formă de directivă, modul în care a fost adoptată a diferit de la o țară la alta. Scopul RGPD UE este să asigure că legislația privind protecția datelor personale este „adecvată pentru scopul" ei în lumea conectată de azi și că toate statele membre implementează exact același set de reguli. Persoana vizată finală ar trebui să fie principalul beneficiar, întrucât legislația ar trebui să îi dea mai mult control asupra datelor sale și să-i consolideze calitatea de proprietar al acestora.

3. Care este scopul RGPD UE?

RGPD UE are ca scop:

- să introducă standarde mai înalte de calitate în ceea ce privește gestionarea, prelucrarea și stocarea datelor cu caracter personal;
- să sublinieze conceptul de „responsabilitate". Organizațiile vor fi nevoite să demonstreze conformitatea cu RGPD UE și să asigure implementarea unui cadru puternic de guvernare. Franklin Templeton Investments (FTI) colaborează și cu partenerii de afaceri și furnizorii pentru a se asigura că aceștia îndeplinesc obligațiile referitoare la gestionarea și protecția datelor cu caracter personal.
- să consolideze și să unifice protecția datelor pentru persoanele fizice din UE, rezolvând în același timp și problema exportării datelor cu caracter personal în afara UE;
- să asigure că persoanele fizice sunt corect informate (dinainte) despre datele care vor fi colectate de la acestea și despre scopul colectării. Una dintre temele centrale ale RGPD UE este transparența mai mare.
- să se înregistreze corespunzător consimțământul, când este cazul;
- să se reacționeze la orice posibilă încălcare a confidențialității datelor și să se notifice organismul competent de reglementare în termen de 72 de ore și să se asigure că persoanele vizate afectate sunt informate de îndată.

4. Când apar conflicte cu regulamentele din alte țări, care dintre acestea prevalează?

Când există conflicte legislative între RGPD UE și regulamentele din țările din afara UE, acestea vor fi evaluate punctual de Responsabilul cu Protecția Datelor (RPD) și de consilierul juridic competent, care vor determina care legislație prevalează.

5. Cum va afecta Brexit RGPD UE?

RGPD UE se aplică tuturor întreprinderilor cu sediul în UE și celor ai căror clienți sunt cetățeni UE. Regulamentul are efect extrateritorial, așa că și țările care nu sunt membre UE sunt afectate. Chiar dacă Regatul Unit intenționează să părăsească UE, acesta tot va trebuie să respecte RGPD UE dacă vrea să continue să ofere bunuri și servicii în cadrul UE. Unul dintre motive este perioada de tranziție până la ieșirea Regatului Unit din UE. Regatul Unit va trebui să respecte Regulamentul cât timp încă face parte din UE. Un alt motiv este impactul extrateritorial al RGPD UE. Întreprinderile din Regatul Unit care vor continua să facă afaceri cu UE după Brexit vor trebui să respecte Regulamentul pentru a evita penalizările pentru încălcarea acestuia.

6. Ce se înțelege prin „persoană vizată”?

Termenul „persoană vizată” din RGPD UE este un termen general care descrie orice tip de persoană fizică identificabilă pentru care sunt stocate datele cu caracter personal. De exemplu, un fost investitor, unul activ sau unul potențial, un angajat, un contractant, un consilier financiar independent sau o parte afiliată, precum un beneficiar, un semnatar autorizat, un tutore etc.

7. Ce înseamnă date cu caracter personal?

RGPD UE se aplică datelor cu caracter personal care pot fi folosite pentru a identifica o persoană fizică.

Datele cu caracter personal înseamnă orice informații care se referă la o persoană fizică identificată sau identificabilă („persoana vizată”).

Persoană fizică identificabilă înseamnă o persoană care poate fi identificată direct sau indirect, în special prin intermediul unui identificator, cum ar fi un număr de identificare, date despre locație, identificator online, sau prin unul sau mai mulți factori specifici identității fizice, fiziologice, genetice, mintale, economice, culturale sau sociale a persoanei fizice respective. De exemplu, date personale ar putea fi o adresă, ADN, numele profilului de Facebook, fotografia unei persoane sau orice alte informații care, individual sau împreună, ar putea fi folosite pentru a identifica o anumită persoană și numai pe aceasta.

De asemenea, există categorii speciale de date cu caracter personal, cum ar fi confesiunea religioasă, orientarea sexuală, rasa, originea etnică, opiniile politice, starea de sănătate și apartenența la un sindicat, care declanșează alte cerințe de protecție a datelor.

Persoană fizică înseamnă o persoană în viață: RGPD UE NU se aplică persoanelor juridice, precum întreprinderile sau organizațiile caritabile, nici persoanelor decedate.

8. Când a intrat în vigoare noua legislație privind protecția datelor?

Data de intrare în vigoare a regulamentului este 25 mai 2018, în baza legii din 27 aprilie 2016.

9. Cui i se aplică RGPD UE?

RGPD UE se aplică oricărei persoane vizate aflate într-unul dintre cele 28 de state membre UE sau în orice altă țară în care se aplică legislația statelor membre. Este vorba despre țările din Spațiul Economic European (SEE), și anume Islanda, Norvegia și Liechtenstein.

Chiar și în cazurile în care datele persoanelor aflate în cadrul UE sunt procesate ÎN AFARA UE, legislația probabil tot va fi relevantă, în funcție de activitățile întreprinse. Exemplu: o întreprindere cu sediul în SUA, care oferă bunuri și servicii clienților germani, tot va trebui să se asigure că respectă RGPD UE.

La fel, o întreprindere cu sediul în UE, care controlează informații personale ale unei persoane din afara UE, tot trebuie să respecte RGPD UE.

10. Dacă nu sunt localizat în UE, regulamentul mi se aplică?

În anumite circumstanțe, da. Dacă datele cu caracter personal sunt administrate în cadrul UE (de exemplu, de un fond domiciliat în Luxemburg), această activitate se încadrează în aria de aplicabilitate a regulamentului, indiferent de originea datelor sau de domiciliul persoanei vizate.

Aceste reguli se extind și la cei care se află în UE pentru o perioadă scurtă (de exemplu, în vacanță), precum și celor din UE care călătoresc în afară.

De reținut că naționalitatea nu reprezintă un factor pentru a stabili dacă o persoană vizată se află în aria de aplicabilitate a regulamentului. Se pune accentul pe locul de procesare a datelor și pe persoana la care se referă datele cu caracter personal.

11. Modul de implementare a RGPD UE depinde în vreun fel de tipul de relație pe care o am cu FTI?

RGPD UE se aplică tuturor persoanelor fizice, indiferent de natura relațiilor acestora cu întreprinderea care deține informațiile referitoare la acestea. Prin urmare, din punctul de vedere al FTI, indiferent dacă sunteți investitor, intermediar, dealer/broker sau aveți altfel de relație cu noi, vom aplica RGPD UE cu privire la datele dvs. cu caracter personal. Cu toate acestea, rețineți că ***modul*** în care putem aplica RGPD UE poate fi diferit, în funcție de natura relației cu dvs. și de legislația aplicabilă, cum ar fi legea cu privire la spălarea banilor și alte regulamente financiare.

12. Eu trebuie să fac ceva? Ce se schimbă, din punctul de vedere al persoanei vizate?

Ca persoană vizată, se recomandă să examinați Nota aplicabilă privind confidențialitatea pentru detalii despre felul în care folosim, păstrăm și tratăm datele dvs. Relația noastră nu se schimbă, ci doar clarificăm care sunt drepturile dvs. și responsabilitățile noastre cu privire la informațiile pe care le deținem despre dvs. ca investitor, partener de afaceri, distribuitor etc.

Vă rugăm să consultați actualizările Notei privind confidențialitatea și modulele cookies.

13. Ce sunt Drepturile persoanelor fizice?

RGPD UE introduce drepturi noi pentru persoanele fizice și răspunde așteptărilor existente cu privire la:

- dreptul de a fi informat,
- dreptul de a accesa datele cu caracter personal,
- dreptul de a rectifica detaliile incorecte,
- dreptul la ștergerea datelor - FTI nu poate păstra datele mai mult decât perioada obligatorie pentru scopul în care au fost colectate,
- dreptul de a fi uitat - persoanele pot cere ca datele lor cu caracter personal să fie eliminate în anumite circumstanțe,
- dreptul de opoziție la anumite activități de prelucrare a datelor (de exemplu, crearea de profiluri),
- dreptul la restricționarea prelucrării,
- dreptul la portabilitatea datelor.

14. Cum își pot cere drepturile persoanele fizice?

Dacă o persoană fizică dorește să facă o Cerere privind drepturile persoanelor fizice, trebuie să contacteze FTI în scris prin poștă, fax sau e-mail, furnizând toate informațiile necesare din

formularul nostru de cerere. Așadar, se preferă să trimită o cerere la FTI completând formularul de Cerere privind drepturile, însă, din punct de vedere legal, au dreptul să trimită cererea prin alte mijloace.

Vă rugăm să consultați Nota privind confidențialitatea și modulele cookies, de unde puteți obține Formularul de cerere privind drepturile.

Formularele de cerere și e-mailurile trebuie trimise la DataProtectionOfficer@franklintempleton.com.

Adresa pentru trimiterea prin poștă:
Franklin Templeton International Services S.à.r.l.
În atenția: Data Protection Officer
8A, rue Albert Borschette
L-1246 Luxembourg,
Grand Duchy of Luxembourg.

Numărul de fax pentru trimitere: +352 46 66 76

După primire, cererea va fi verificată și analizată, după care FTI va hotărî dacă este sau nu în măsură să o îndeplinească, dacă are nevoie de mai multe informații sau dacă, dintr-un anumit motiv, nu o poate îndeplini. În conformitate cu legislația, FTI va răspunde persoanei dacă a îndeplinit cererea sau nu o poate îndeplini, în termen de 30 de zile de la primirea unui Formular de cerere privind drepturile, completat corespunzător, sau a unei cereri în scris cu detaliile adecvate incluse. Toate cererile, deciziile cu privire la acestea, îndeplinirea și toate comunicările cu persoana vizată vor fi înregistrate și documentate și pot fi furnizate Autorității de supervizare, la solicitarea acesteia.

15. Nu lucrez direct cu FTI. Unde ar trebui să trimit Formularul de cerere privind drepturile?

Toți clienții noștri deserviți de terți pot să trimită o cerere fie direct la noi (vedeți întrebarea nr. 13), fie prin terții noștri, expediind Formularul FTI de cerere privind drepturile prin poștă, e-mail sau fax către aceștia. Fiecare cerere va fi examinată individual.

16. Care este politica privind păstrarea datelor?

FTI va păstra informațiile dvs. personale vizate de Politicile actualizate privind confidențialitatea atât timp cât este necesar pentru a îndeplini scopurile pentru care au fost colectate datele, în funcție de baza legală pe care au fost obținute aceste date și/sau dacă obligații juridice/reglementări suplimentare împuternicesc FTI să rețină informațiile personale.

În termeni generali, aceasta va însemna că informațiile personale vor fi păstrate pe durata relației noastre și pe durata impusă de legislația și regulamentele fiscale, ale întreprinderii și cu privire la serviciile financiare. Durata poate diferi de la jurisdicție la jurisdicție, totuși, în majoritatea cazurilor, aceasta va fi în timpul relației și apoi timp de 7 sau 10 ani de la încheierea relației, în funcție de tipul de informații deținute.

17. Cum și cui au fost comunicate aceste modificări ale legislației de protecție a datelor?

În cadrul inițiativei globale a FTI privind RGPD UE, această modificare a fost comunicată, alături de linkuri către documentele Notei FTI privind confidențialitatea, acționarilor existenți și părților afiliate acestora.

În plus, toate persoanele de contact ale echipelor de Vânzări și Marketing din FTI, vizate de regulament, au primit o comunicare despre această modificare.

Alte părți afectate, precum investitorii instituționali, agențiile de transfer și platformele terțe, distribuitorii, furnizorii, firmele de avocatură externe și membrii consiliului au primit, la rândul lor, comunicări cu privire la modificările de mai sus.

18. Ce măsuri a luat FTI în intern pentru a asigura conformitatea cu RGPD UE?

La începutul anului 2017, FTI a lansat un Program Global pentru a implementa modificările necesare și a asigura existența unui plan solid privitor la zonele convenite de conformitate până la data intrării în vigoare. Programul a inclus toate zonele de afaceri afectate de la nivel mondial.

FTI a abordat zonele principale de schimbare astfel:

- a actualizat procesele de afaceri și funcționalitatea la nivelul sistemului pentru a putea gestiona Cererile privind drepturile persoanelor fizice;
- a evaluat o soluție corporativă pentru a centraliza și a urmări Cererile privind drepturile persoanelor fizice;
- a colaborat cu departamentele Juridic și Conformitate pentru a documenta un Cadru pentru Responsabilul cu Protecția Datelor;
- a extins Politica actuală privind protecția datelor pentru a se conforma cu DGPR UE;
- a contactat furnizorii în cazurile în care activitățile de dezvoltare trebuiau să țină cont de drepturile persoanelor vizate.

A fost verificată și pregătirea centrelor de profit. Iată câteva dintre principalele zone de interes:

- documentația clienților a fost actualizată;
- comunicările externe au fost finalizate;
- notele privind confidențialitatea au fost întocmite și distribuite;

- verificarea contractelor și actualizările necesare cu partenerii de afaceri și furnizorii FTI au fost încheiate.

De asemenea, conform regulamentului, Franklin Group a numit un Responsabil experimentat cu Protecția Datelor. Acesta lucrează în Luxemburg și supraveghează toate aspectele legate de RGPD UE.

19. Ce măsuri ia FTI pentru minimizarea datelor?

FTI a continuat să minimizeze datele, în cazurile în care acest lucru a fost posibil. În cadrul RGPD UE, FTI a întreprins o verificare pentru a se asigura de conformitatea cu noile cerințe, mai stricte. În urma acestei verificări, s-a stabilit că toate datele deținute de FTI au un „scop legitim". FTI verifică și încearcă în permanență să elimine datele duplicat, dacă este posibil, din cadrele organizaționale și de reglementare.

20. Cum se va asigura FTI că se păstrează acuratețea datelor?

Și înainte de RGPD UE, FTI s-a străduit întotdeauna să se asigure de acuratețea datelor, prin intermediul a numeroase controale și proceduri. Ca urmare a RGPD UE, nu au fost identificate acțiuni suplimentare care să fie necesare pentru a asigura acuratețea datelor FTI.

Dacă ați identificat date despre dvs. deținute de FTI pe care le considerați incorecte, contactați-ne prin metodele existente pentru ca datele respective să poată fi modificate prin procedurile noastre obișnuite, cum ar fi Ordinul de modificare a datelor. Dacă acestea nu sunt actualizate corect sau la timp, puteți completa un Formular de cerere privind drepturile persoanelor fizice pentru a vă exercita dreptul la rectificare.

21. Ce măsuri de securitate există la FTI referitoare la datele cu caracter personal?

În cadrul FTI au loc controale de securitate a informațiilor cu scopul de a proteja confidențialitatea, integritatea și disponibilitatea informațiilor referitoare la acționari și afaceri față de amenințările prevăzute. De asemenea, se efectuează controale tehnice și organizaționale care protejează drepturile și libertățile persoanei vizate (în special, în ceea ce privește transparența, accesul la datele cu caracter personal, informații despre locul din care au fost colectate datele cu caracter personal, dreptul la rectificare, dreptul la ștergere, dreptul la restricționarea prelucrării, dreptul la portabilitatea datelor și dreptul de a ridica obiecții). Politica prevede și obligația FTI de a implementa măsurile adecvate de securitate pentru a proteja Informațiile confidențiale specificate în legile și regulamentele aplicabile.

22. Cum va gestiona FTI datele primite de la terți?

FTI va trata orice date cu caracter personal primite prin intermediul unor terți cu aceeași integritate cu care ar trata orice alte date în vederea asigurării securității, acurateței și minimizării datelor.

23. FTI este operator sau persoană împuternicită de operator?

Conform RGPD UE, instituțiile care colectează și prelucrează date cu caracter personal sunt considerate fie operatori, fie persoane împuternicite de operatori să prelucreze date cu caracter personal.

În articolul 4 din Regulament, operatorii și persoanele împuternicite de operatori să prelucreze datele cu caracter personal au următoarele definiții:

- Operator: „persoana fizică sau juridică, autoritatea publică, agenția sau alt organism care, singur sau împreună cu altele, stabilește scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal”
- Persoană împuternicită de operator: „înseamnă persoana fizică sau juridică, autoritatea publică, agenția sau alt organism care prelucrează datele cu caracter personal în numele operatorului”

FTI are mulți parteneri de afaceri și aceste relații sunt complexe, pentru a satisface nevoile de afaceri. Natura diferită a acestor relații face ca, pentru unii parteneri, FTI să fie operator sau operator colaborator de date, iar pentru alții, să fie persoană împuternicită de operator.

24. Care sunt penalizările pentru nerespectarea RGPD UE?

Nerespectarea, atât de FTI, cât și de părți externe, ar putea duce la o amendă de până la 20 milioane EUR sau 4% din cifra de afaceri totală, oricare este mai mare. În regulamentul nou, penalizările au crescut dramatic față de directiva precedentă.

25. Care sunt procedurile de răspuns ale FTI la încălcările acestor cerințe?

Încălcările cerințelor privind securitatea datelor vor fi gestionate conform RGPD UE. Persoanele vizate afectate vor fi informate de eventualele încălcări, dacă există obligația legală în acest sens.

26. Ce documentație referitoare la clienți a fost actualizată?

FTI a actualizat toată documentația referitoare la clienți afectată de modificările RGPD UE, inclusiv formularele de solicitare și prospectele pentru fondurile vizate.

27. Contractele de distribuție au fost actualizate?

Șablonul FTI de contract de distribuție a fost actualizat cu un scurt alineat despre RGPD UE.

Nu am planificat actualizarea majorității contractelor existente, deoarece acestea conțin o obligație generală pentru distribuitori să respecte „toate legile aplicabile”.

Cu toate acestea, FTI a actualizat contractele existente cu acei distribuitori care acționează ca operatori de date, de exemplu, distribuitorii noștri din Italia și Polonia.

28. Declarațiile și mențiunile legale au fost actualizate?

Mențiunile legale din e-mailurile externe au fost actualizate, acolo unde a fost cazul, pentru a include linkul la Nota FTI privind confidențialitatea și modulele cookies.

29. Sunt necesare modificări ale contractelor existente cu furnizorii FTI?

Furnizorii cu care face afaceri FTI și care sunt în aria de aplicabilitate a RGPD UE vor fi obligați să încheie cu noi acte adiționale standard la contracte, care acoperă toate aspectele relevante ale RGPD UE, pentru a asigura conformitatea dacă sunt confirmați ca operatori de date.

30. Cine sunt persoanele vizate pentru care FTI deține date cu caracter personal, ce fel de date cu caracter personal sunt stocate, de ce sunt stocate și cum sunt prelucrate și trimise?

Vă rugăm să consultați Nota privind confidențialitatea și modulele cookies, care poate fi găsită aici în mai multe limbi.

Datele cu caracter personal sunt stocate din mai multe motive:

- persoana vizată își dă consimțământul;
- datele cu caracter personal sunt necesare pentru desfășurarea unui contract;
- cerințe de reglementare;
- protejarea unor interese vitale;

- protejarea unor interese publice;
- și interese legitime.

31. FTI transferă date unor subcontractanți?

Modelul de afaceri al FTI necesită folosirea unor subcontractanți. FTI va trimite date cu caracter personal subcontractanților respectivi pentru a îndeplini o cerință de afaceri. Toate contractele cu acești subcontractanți au fost actualizate astfel încât să se asigure același nivel de protecții și aceleași drepturi ca în cadrul FTI.

32. Datele cu caracter personal din cadrul FTI sunt transferate în afara SSE? Dacă da, unde și cum sunt ele gestionate din punct de vedere al RGPD UE?

Este posibil ca datele să fie transmise sau accesate între birourile din UE și cele din afara UE prin sisteme FTI care includ e-mailul și SharePoint.

Pentru mai multe detalii, vă rugăm să consultați Nota privind confidențialitatea și modulele cookies.

33. Pe cine ar trebui să contactez dacă am nevoie de mai multe informații?

Primul contact ar trebui să fie făcut prin metodele existente de comunicare, fie prin biroul local pentru clienți, fie prin intermediul echipei de vânzări și marketing.

Dacă acestea nu vă pot ajuta, vă vor pune în legătură cu Coordonatorii interni ai Protecției Datelor sau cu Specialiștii în Protecția Datelor, care să vă răspundă eficient.

Pentru întrebări mai complexe, este posibil să contacteze Responsabilul cu Protecția Datelor, pe care îl puteți contacta și personal la adresa de e-mail: DataProtectionOfficer@franklintempleton.com